

LA STRAVAGANZA ITALIANA



Informativo da Imigração

ITALIANA

Quatro Irmãos - RS - Ano 3, 28ª edição, maio de 2025



DIA DAS MÃES: ORIGEM E CURIOSIDADES SOBRE ESSA DATA ESPECIAL Mãe é a razão de existirmos

MATERIA DE CAPA FOTO ([Cassol Centerlar](#))



– SÍNTESE DO MORDE E ASSOPRA

Síntese é o complemento lógico da análise ou dual lógico (vice-versa) e pode referir-se a muitas áreas do conhecimento, também muito usada para expressar em poucas palavras o que foi amplamente ou exhaustivamente esclarecido.

Nós do Jornal, às vezes a usamos para ferir o ego, que por idiotice, alguém o deixou exposto provocando um estrago no que deveria ser construtivo. Expor o ego pelo exagero normalmente ofusca o sucesso construtivo dos outros. Por esta razão, algumas pessoas entendem que o jornal muitas vezes ocupa o espaço da expressão “morde e assopra”, por bater pesado nos “atravancadores da lógica”. De certa forma sim, pois quando se propõe sintetizar algo de forma dura tem-se ideia de que foi mordida, este é o “morde”, mas na verdade só foi posto às claras desta forma, para provocar reação, alcançando assim o efeito desejado. Muitas vezes o efeito da mordida teve que ser tão contundente para poder sensibilizar o “ator” dos “percalços”, que um esclarecimento com certo “afago” pode fazê-lo entender, que entre os choques pode haver diálogo, isto seria o “assopra”. Na humanidade não radical, a tendência é ser

assim, é o bate e rebate da democracia, é a discussão, em síntese é o diálogo somente mais duro e, por vez, muito necessário.

Mesmo sendo fétido, observem o “morde e assopra” do Senado, Câmara dos Deputados e do Judiciário, mas extensivo aos municípios. No Senado chegam arrancar pedaços, Câmara, só pancadas e no Supremo pela hermenêutica as mordidas subjetivas superam o assopro. O próprio Presidente da República assopra e morde à vontade pelos seus interesses. Enfim o duo morde e assopra, começa na presidência da República e chega até as festinhas de igrejas na maior cara de “pau oco”.

Na verdade, a síntese dura que fazemos dos fatos, embora alguma vez rotulada como “carreta desgovernada”, foi fator determinante na mudança de rumos que iriam na direção do abismo. Portanto necessária.

Esta é a função da imprensa: “esclarecer, com dureza se preciso for elucidando os fatos, tendo como solução um julgamento bem analisado, por quanto, mais justo”.

É o que sempre tentamos fazer. Obviamente reconhecemos ter um estilo duro, mas é o estilo “Stravaganza” e foi este estilo que sempre evidenciou, algumas vezes

mal-entendido. Os autores dos interesses escusos não gostam deste estilo, por isso o usamos freqüentemente.

Acreditamos que a SÍNTESE do nosso “morde e assopra” deveria ser melhor aproveitada pelo protagonista ofendido, pois soma como grandes subsídios que poderiam elucidar seus conhecimentos para errar menos, isto é, se seus erros não forem intencionais e recheados dos malfadados interesses escusos. O que, via de regra é normal entre os políticos.

Nossa síntese do morde e assopra, obviamente não se refere só ao Alto Uruguai, mas sim ao nosso país como um todo. Observando os povos latinos nos parece ser “genética a questão”. – Os italianos por certo diriam que NÃO, pois morder é mais divertido, não é? Ninguém mordeu mais que imperadores romanos, mas não assopravam. Os imperadores romanos aprontaram de tudo: da nomeação de um cavalo para um alto cargo político ao assassinato de mães, pais, irmãos... eles não assopravam, nós descendemos desta estirpe, mas por aguçado interesse assopramos quando arde.

INFORMAÇÕES ÚTEIS

Este jornal é de uma comunidade. Nós optamos pelo nosso jeito de ser e nosso dia a dia, portanto, algumas coisas poderão fazer sentido somente para quem vivência nosso cotidiano. Esta é a razão de nossas desculpas por não seguir certas formalidades acadêmicas do jornalismo.

Tem como objetivo a discussão dos fatos de forma construtiva, enfim uma conversa entre amigos de opinião diferente, mas com escopo na construção do amanhã melhor que hoje

Nosso jornal tem como propósito manter viva a cultura italiana, além dos assuntos cotidianos, entretanto a imigração italiana se instalou dentro de uma colonização judaica, razão de produzir textos, para as duas etnias, além da alemã, polonesa, entre outras etnias que fizeram parte desta colônia Multicultural. Razão que poderão ter matérias em mais de um idioma.

*Sintetizando:
“É de todos para todos e
do jeito de cada um”!*

**As matérias publicadas
nesse jornal não refletem
necessariamente a opinião do
jornal, são de responsabilidade
de seus autores.**



- 04 MATÉRIA DE CAPA
- 09 QUESTÃO AMBIENTAL
- 12 TURISMO
- 16 COISAS DA REGIÃO
- 23 TEXTOS,
NOTÍCIAS E OPINIÃO
- 24 INTERESSANTE
NOSSO MUNDO
- 27 INTERESSANTE
MUNDO DOS PALMA

EXPEDIENTE

Editor responsável:

Nelson Palma

Tel.: (24) 998244801

Rua Amâncio Felício de Souza, 110

Abraão - Angra dos Reis - RJ

Conselho editorial:

Marcos Palma

Tel.: (54) 98444-5334

Raissa Jardim

Santos - SP

Editoreção eletrônica:

Fátima Nogueira

Endereço Memorial:

Linha Rio Padre, 265

Quatro Irmãos - RS

E-mail:

memorialdospalma@gmail.com

Site:

www.memorialdospalma.com.br

(Cassol Centerlar)

DIA DAS MÃES: ORIGEM E CURIOSIDADES SOBRE ESSA DATA ESPECIAL

O Dia das Mães é uma celebração especial que homenageia as mães e sua presença significativa em nossas vidas. É um momento de expressar amor, gratidão e reconhecimento por todo o cuidado, dedicação e apoio que elas nos proporcionam. Mas além de ser uma data repleta de emoção, também tem suas curiosidades surpreendentes.

Você sabia que a comemoração do Dia das Mães remonta à Grécia Antiga? Os gregos celebravam a mãe dos deuses, Rhea, com festivais e rituais em sua homenagem. O conceito moderno da data, no entanto, surgiu no início do século XX nos Estados Unidos, graças à ativista Anna Jarvis.

Outra curiosidade interessante é a data é celebrada em diferentes datas ao redor do mundo. Em alguns países, como o Brasil, é comemorado no segundo domingo de maio. Já em outros lugares, como a Noruega, é festejado no segundo domingo de fevereiro.

Neste conteúdo do Blog Cassol, vamos explorar essas e



outras curiosidades fascinantes sobre o Dia das Mães. Descubra como essa data se tornou uma tradição global e inspire-se para tornar essa celebração ainda mais especial para sua mãe.

Como o Dia das Mães é celebrado ao redor do mundo

O Dia das Mães é uma ocasião especial com diferentes datas de comemoração em

diversos países. No Brasil, por exemplo, é tradicionalmente celebrado no segundo domingo de maio, enquanto na Noruega, marca-se o segundo domingo de fevereiro. Essa variação de datas reflete as distintas tradições e costumes culturais de cada localidade.

Nos Estados Unidos, o Dia das Mães é uma das datas mais significativas do calendário,

destacando-se pelo carinho e apreço demonstrados pelos filhos às suas mães. Além da troca de presentes, é comum levar as mães para desfrutar de uma refeição especial em restaurantes renomados ou preparar uma refeição caseira com todo o cuidado e afeto.

Na Índia, a celebração do Dia das Mães é permeada de devoção e respeito. As manifestações de gratidão são expressas através de rituais religiosos, como visitas a

templos e oferendas. Presentear as mães também é uma prática comum, assim como dedicar tempo de qualidade junto a elas, fortalecendo os laços familiares.

O Dia das Mães no Brasil: datas e tradições

No Brasil, o é comemorado no segundo domingo de maio, assim como nos Estados Unidos. Essa data foi oficializada em 1932 pelo então presidente Getúlio Vargas.

Desde então, tornou-se uma das celebrações mais importantes do país.

Neste dia, é comum as pessoas presentear suas mães com flores, chocolates, cartões e outros presentes simbólicos. Muitos também preparam um almoço especial em família ou levam suas mães para jantar em um restaurante. Ou seja, é um momento de demonstrar amor e gratidão por todas as mães e figuras maternas.



Curiosidades e fatos interessantes

Além das tradições e presentes populares, o Dia das Mães também é cercado por curiosidades interessantes. Aqui estão alguns fatos surpreendentes sobre essa celebração:

- Anna Jarvis, a ativista que lutou pela criação da data nos Estados Unidos, acabou se arrependendo do que a data se tornou. Ela considerava que o dia havia se tornado comercial demais e perdeu seu verdadeiro significado.

- O Dia das Mães é uma das datas mais lucrativas para o comércio em muitos países. As vendas de flores, cartões, chocolates e presentes para casa relacionados à data aumentam significativamente nessa época do ano.

- No Japão, esse dia é celebrado em maio, mas também existe o Dia das Mães Branco em março. É uma ocasião para agradecer às mães que tiveram bebês recentemente.

- O maior cartão comemorativo já feito tinha o tamanho de um campo de futebol. Foi criado no México



em 2011 e envolveu a participação de milhares de pessoas.

·No Reino Unido, é comemorado no quarto domingo da Quaresma. É conhecido como “Mothering Sunday” e tem origem em uma tradição religiosa.

Essas curiosidades mostram a diversidade e a riqueza cultural que envolvem a data ao redor do mundo.

Celebrações especiais no Brasil

No Brasil, é uma dataa muito importante e é celebrado de maneira especial. Além dos presentes e das refeições em família, existem algumas tradições e eventos que tornam essa celebração ainda mais especial.

Algumas igrejas realizam missas especiais em homenagem às mães, onde ocorrem apresentações de corais e momentos de agradecimento. E ainda, é comum ver escolas e creches realizando apresentações temáticas com as crianças homenageando suas mães.

Além disso, muitas cidades brasileiras promovem eventos e



atividades ao ar livre. São shows, festivais de comida, feiras de artesanato e outras atrações para que as famílias possam aproveitar o dia juntas.

Uma data repleta de amor, gratidão e reconhecimento

Sem dúvida, é uma data especial para expressar amor, gratidão e reconhecimento por nossas mães. É importante lembrar que a celebração das mães não se limita a um único

dia. Devemos valorizá-las e honrá-las todos os dias, reconhecendo todo o amor, cuidado e sacrifícios que elas fazem por nós.

Enquanto a data nos oferece uma oportunidade dedicada para demonstrar nosso amor, devemos lembrar que nossas mães merecem nosso carinho e apreço ao longo de todo o ano. Portanto, celebremos as mães não apenas em um dia especial, mas também em todos os dias,

reconhecendo e valorizando sua importância em nossas vidas.

E para tornar essa celebração ainda mais especial, a Cassol Centerlar está aqui para ajudar você a encontrar o [presente perfeito para sua mãe. Afinal, com uma ampla variedade de opções que vão desde itens de decoração até eletrodomésticos modernos e elegantes, temos tudo o que você precisa para fazer deste dia um momento verdadeiramente memorável.](#)



▶ AMBIENTE EM PAUTA

O meio ambiente é o conjunto de elementos físicos, químicos e biológicos que interagem e influenciam a vida na Terra. É um sistema complexo e dinâmico, fundamental para a sobrevivência de todas as espécies, incluindo os seres humanos. Compreender a importância do meio ambiente e os desafios que ele enfrenta é crucial para garantir o meio ambiente é o conjunto de elementos físicos, químicos e biológicos que interagem e influenciam a vida na Terra. É um sistema complexo e dinâmico, fundamental para a sobrevivência de todas as espécies, incluindo os seres humanos. Compreender a importância do meio ambiente e os desafios que ele enfrenta é crucial para garantir um futuro sustentável.

Ciência & Dados

·reportagem

28 Dec 2023

Reportagem Nature Action

VEJA OS ACONTECIMENTOS MAIS IMPORTANTES PARA O MEIO AMBIENTE EM 2023

O último ano foi um ano difícil para o planeta. A Terra sofreu com [recorde de calor](#), [a natureza continuou seu declínio vertiginoso](#) e [a poluição continuou a ceifar milhões de vidas](#).

Contudo, em meio a tudo isso, há motivos para esperança, segundo aqueles que estão na linha de frente do esforço para criar um mundo mais sustentável. um futuro sustentável.



Reportagem

Como os Acordos Ambientais Multilaterais podem ajudar a consertar o planeta

Em 2023, os países se uniram de forma inédita para enfrentar a tripla crise planetária de mudanças climáticas, perda de natureza e de biodiversidade, poluição e resíduos. Esse multilateralismo ambiental levou a pactos marcantes para acabar com a poluição química e fazer a transição do

mundo para longe dos combustíveis fósseis, entre uma série de outros marcos, muitos dos quais foram apoiados pelo Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente (PNUMA).

À medida que o calendário se volta para 2024, aqui está um olhar mais atento sobre os momentos ambientais mais marcantes do último ano e o que eles significam para o futuro do planeta.

Estudo revela que a camada de ozônio está "no caminho certo" para recuperação

A camada de ozônio, que protege a Terra da radiação ultravioleta, está a caminho de se recuperar nas próximas quatro décadas, revelou [um relatório de várias organizações científicas, incluindo o PNUMA. A Avaliação Científica da Destruição da Camada de Ozônio – 2022 mostrou que o escudo solar do planeta pode atingir valores de 1980 sobre a Antártida até 2066 e sobre o Ártico até 2045.](#)

Especialistas atribuíram a [Photo: UNEP](#)



recuperação ao Protocolo de Montreal, um acordo mundial adotado em 1987 para eliminar gradualmente muitos produtos químicos que destroem a camada de ozônio. Uma emenda de 2016 também está ajudando a controlar uma série de poderosos gases de efeito estufa e poderia evitar até 0,5°C de aquecimento global até 2100, de acordo com o relatório.

Luta por justiça climática ganha força

Fevereiro

<https://www.youtube.com/watch?v=2wU-MXS4qqc>

A Assembleia Geral das Nações Unidas adotou uma resolução que muitos defensores saudaram como um passo importante na campanha pela justiça climática.

Liderada pela nação de Vanuatu, devastada pelo ciclone, a resolução pede à Corte Internacional de Justiça um parecer sobre se os países têm o dever legal de lidar com as mudanças climáticas e quais podem ser as consequências legais da inação climática. Especialistas dizem que o parecer do tribunal, que está pendente, não seria juridicamente vinculativo, mas teria autoridade moral e algum peso jurídico.

A resolução veio no momento em que um número crescente de pessoas em todo o mundo recorreu aos tribunais para obrigar governos e empresas a agirem em relação às mudanças climáticas. Um estudo do PNUMA, divulgado no final do ano, descobriu que os processos relacionados ao clima mais do que dobraram desde 2017.

Nações se unem para proteger fontes de água doce

Março

O PNUMA e vários parceiros lançaram o Desafio da Água Doce, que visa a salvaguardar e a revitalizar 300.000 km de rios e 350 milhões de hectares de zonas úmidas em todo o mundo até 2030. Isso viria a ser o maior esforço de restauração de áreas úmidas e rios da história. Cerca de 43 nações se juntaram ao esforço em 2023, incluindo

muitas na Conferência das Nações Unidas sobre Mudança do Climática (COP28), cuja presidência citou o Desafio da Água Doce como um dos principais resultados da cúpula. As fontes de água doce estão sob crescente pressão das mudanças climáticas, poluição e outros fatores estressantes. Um terço das zonas úmidas do mundo foram perdidas nos últimos 50 anos, enquanto os rios e os lagos são os ecossistemas mais degradados do mundo.



Foto: NASA



Foto: Unsplash/Dan Rozier

PROJETOS QUE FAZEM O BEM COM AS SUAS TAMPAS PLÁSTICAS

Uma campanha de arrecadação de tampinhas PET é uma iniciativa social e ambiental que consiste na coleta de tampinhas plásticas de garrafas PET para serem vendidas a empresas de reciclagem. O dinheiro arrecadado é então revertido para financiar projetos sociais, como apoio a ONGs de proteção animal, compra de equipamentos para pessoas com deficiência, entre outros.

Como funciona:

1. Coleta: A população e instituições colaboram na coleta de tampinhas plásticas, que podem ser de garrafas PET ou de outros produtos como higiene, limpeza e alimentação.

2. Venda: As tampinhas são vendidas a empresas de reciclagem, que pagam um valor por quilo.

3. Reversão: O dinheiro arrecadado é utilizado para financiar projetos sociais, como castrações de animais, compra de ração, equipamentos para pessoas com deficiência, entre outros.

Benefícios: Meio Ambiente: Reduz a quantidade de plástico descartado e contribui para a reciclagem.

Social: Apoia ONGs e instituições que trabalham com animais abandonados, pessoas com deficiência, entre outros. Conscientização: Estimula a população a separar e reutilizar materiais, promovendo a cultura da reciclagem e o consumo consciente.



Como participar:

1. Procurar pontos de coleta:

Muitos estabelecimentos, como escolas, shoppings, supermercados e empresas, possuem pontos de coleta para tampinhas.

2. Separar e entregar as tampinhas:

Certifique-se de que as tampinhas estejam limpas e secas antes de entregá-las.

3. Informar-se sobre projetos:

Pesquisar sobre ONGs e instituições que se beneficiam da arrecadação de tampinhas e saber como contribuir.



► NOSSO POLO DE TURISMO VAI BEM

Do jornal

O turismo tem sido um grande impulso no PIB de grande número de países. O Brasil acaba de bater o recorde de turistas internacionais visitando o país. Dados de 2024. Ao todo, foram na ordem de 7 milhões de viajantes que escolheram destinos brasileiros para as viagens de lazer ou de negócios.

Em verdade, este número, nada representa em relação ao potencial que o Brasil detém. Países como a França, Itália, Espanha superam 50 milhões/ano. Forma o grande peso no PIB de muitos países. O Brasil perde esta diferença, devido ao péssimo transporte, falta de segurança, falta de qualificação no atendimento etc. Lastimável e injustificável tamanha perda.

Contudo, pontualmente muitas cidades vivem do turismo, como exemplo: Cidades na Serra Gaúcha e em todos os estados existem pontos economicamente importantes no produto turístico.

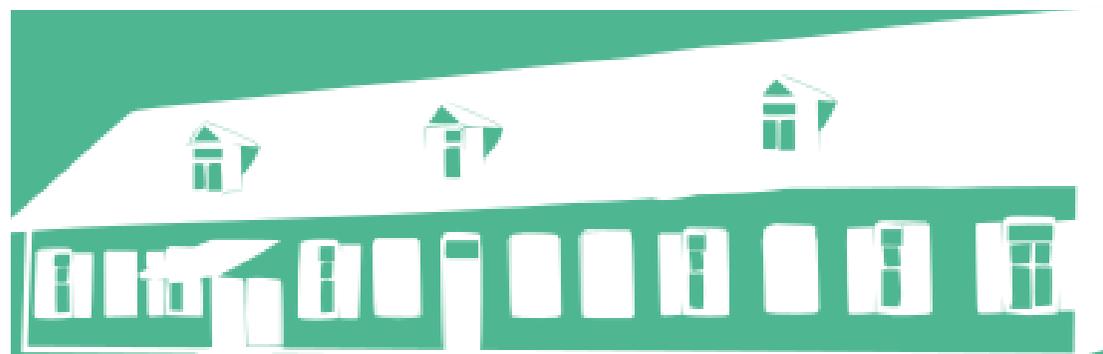
Nos últimos anos, Quatro Irmãos, nosso município, embarcou a procura do desenvolvimento turístico e promete bom resultado com base nos últimos acontecimentos, aproveitando o berço da imigração judaica no Brasil. Este é o grande produto na economia do turismo em desenvolvimento no município.

Confira quantos turistas internacionais cada UF recebeu:

Unidades da Federação	Acumulado 2024
Total	6.773.619
Acre	19.816
Amapá	38.918
Amazonas	28.514
Bahia	143.605
Ceará	96.882
Distrito Federal	68.469
Mato Grosso do Sul	76.557
Minas Gerais	43.287
Pará	33.285
Paraná	912.255
Pernambuco	70.686
Rio de Janeiro	1.528.133
Rio Grande do Norte	25.919
Rio Grande do Sul	883.662
Roraima	10.868
Santa Catarina	495.358
São Paulo	2.274.932
Outras Unidades da Federação	22.473

Fonte: Embratur/ Ministério do Turismo/ Polícia Federal.

Nota: 1. Dados de dezembro/2024 revisados em 03/02/2025.



NOSSO POLO DE TURISMO VAI BEM



MARC CHAGALL
INSTITUTO CULTURAL JUDAICO

POLO TURISMO JUDAICO QUATRO IRMÃOS E REGIÃO



Grupo da Naamat São Paulo fazendo a Rota Judaica neste feriadão, com tour no Polo de Turismo Judaico de Quatro Irmãos e Região, com atividades ontem à noite na Sinagoga de Erechim.

Agende-se! Abertas inscrições para Visita ao Polo de Turismo Judaico de Quatro Irmãos e Região - Em julho!

ROTA JUDAICA AMIGOS DE ISRAEL - Com contação de histórias da imigração judaica no Brasil, e costumes e tradições judaicas.

Inclui: SHOW CONCERTO noturno na frente do Memorial da Imigração Judaica - Apresentação da Orquestra de Concertos de Erechim, com música judaica, música riograndense e música clássica. Abertura com apresentação de "violinista no telhado".

Rota completa com shabat - Dias 18 (a partir das 19h) até domingo dia 20/7 (até 11h30).

Rota express - Apenas um dia - 19 de Julho

Informações e inscrições:

<https://poloturismojudaico.com.br/rotajudaicaamigosdeisrael>

Whatsapp de atendimento - (54) 99225-0596

Polo Turismo Judaico Quatro Irmãos e Região Joao Paulo Balbinot Gilvan
Mustchall Prefeitura de Quatro Irmãos Instituto Cultural Judaico Marc Chagall

AGENDE-SE!

DIA 19/7 - PROGRAMA DE 1 DIA
DE 18 A 20/7 - PROGRAMA COM SHABAT E CAMINHADA



ROTA JUDAICA PARA AMIGOS DE ISRAEL

Tour de visitação por locais da antiga e maior colônia de imigração judaica do Brasil com **conta o de histórias e narrativa de costumes e tradi es judaicas.**



Incluso Show - Concerto com
Orquestra Sinf nica e Luzes

OC Orquestra de
Concertos de
Erechim



Tour de um dia s  ou estendido com Hospedagem em Erechim
Passeios em Quatro Irmãos, Erebangos e Jacutinga /RS
Chegada por rodovia ou aeroporto de Passo Fundo e Chapecó

(54) 99225-0596 - www.poloturismojudaico.com.br



JUDAÍSMO AO CENTRO

SERGIO LERRER

Shabat Shalom - Tipo lagartixa - Já perdi o rabo algumas vezes

Tipo lagartixa, já fui obrigado no decorrer da vida, a sacrificar projetos aos quais eu tinha muita estima.

Alguns inclusive, que a iniciativa havia sido minha, a ideia minha, as cicatrizes de abrir primeiros caminhos, marcadas no meu e em minha alma.

Dei carona para pessoas erradas, dei carona para amadores vorazes, dei carona para soberbos, dei carona para mimados e desesperados para ficar na janelinha.

Por vias adversas, aprendi assim, o valor de ter imaginação e ter coragem de executar.

Com o tempo, e experiência, aprendi a habilidade de manter longe, e não querer convencer, as pessoas erradas.

Tudo no mundo hoje é startup. E o processo de criatividade e capacidade de fazer, de acordo com o pensamento original, é o mais valioso.

Então, aprendi com as lagartixas, que virei grande pegador em minha casa, que é melhor perder o rabo, as vezes se fingir de morto, e seguir em frente.

O mundo é um grande departamento de RH. Nossas amizades e parcerias, precisam sempre ser vistas pelo olhar do recrutamento adequado.

Shabat Shalom

Berel Natan Engelman, Presidente da Sociedade Israelita de Passo Fundo e líder espiritual, participa da Série "Histórias Reais", da CONIB - Confederação Israelita do Brasil.

Aborda a história da comunidade judaica de Passo Fundo / RS, e a passagem da cultura dos imigrantes para os jovens, como um dos desafios atuais.

Leia matéria completa aqui:

<https://shre.ink/passofundo>



29.04.25 | Brasil

"Os jovens precisam estar imbuídos de um sentimento de pertencimento para dar continuidade ao legado dos primeiros imigrantes judeus no Sul"

Presidente da Sociedade Israelita de Passo Fundo e líder espiritual, Berel Natan Engelman fala ao Histórias Reais da CONIB sobre a sua atuação na comunidade e o legado deixado na região pelos primeiros imigrantes que chegaram ao sul do Brasil vindos, principalmente, de países do Leste Europeu, da Rússia e da Ucrânia. "Os jovens precisam estar imbuídos de um sentimento único de continuidade, de pertencimento, terem em mente que lá atrás muitos dos judeus que aqui chegaram também eram jovens. Que os novos jovens possam usar os bons exemplos para se inspirar, produzir projetos inovadores e zelar pela memória e pelo legado deixado em diversos âmbitos, numa época de poucos recursos - muito diferente de hoje em dia em que tudo parece mais fácil e com mais possibilidades e tecnologias disponíveis.

Um viva aos 105 anos!



CENTRO
ISRAELITA

A Comunidade Masorti
de Porto Alegre

105 Anos

CENTRO ISRAELITA
PORTO ALEGRE
RS.



Não entendo a inconformidade de alguns com a reação de Estado dos EUA e outros países ocidentais, na tentativa de controlar a situação nos campus acadêmicos

O Hamas - com a campanha "From The River To The Sea" - é considerado pelo Parlamento, Congresso e Governos dos Estados Unidos, União Européia, Canadá, e diversos outros países, como grupo terrorista, de maneira formal.

Portanto, a defesa das bandeiras e slogans do Hamas é defesa do terror nestes territórios e gatilho para o aparelho de repressão dos Estados atuar, e até mesmo, disciplinar direções de Universidades que resistam à aplicar o que foi determinado pelas instituições democráticas.

E defender a extinção de um país aliado destes Estados, como Israel, é parte da política de terror que estes país estão comprometidos em lutar contra.

Surpresa seria estes Estados não reagirem perante campanha pró grupos terroristas em suas universidades, ainda mais, aquelas que recebem recursos públicos.



Colônia Judaica de Quatro Irmãos foi um "Shtetel Startup"

Uma das melhores coisas do desafio de colocar de pé o Polo de Turismo Judaico de Quatro Irmãos e Região, é o contato com pessoas espalhadas pelo Brasil e Mundo.

Falo com todos. Para mim todos são especiais e únicos, com histórias únicas.

Mas as colônias judaicas do sul, Philippon e Quatro Irmãos, formaram também uma geração de empreendedores talentosos. Dois legítimos representantes são os queridos Jayme Sirotsky e Milton Melnick. Em cada conversa pelo whatsapp, ou pessoalmente, um aprendizado de vida.

▶ RETROPECTIVA

ALTO URUGUAI E A IMIGRAÇÃO JUDAICA: UM GAUCHISMO DIFERENTE LA STRAVAGANZA ITALIANA

* Por Sergio Lerrer

Recentemente foi lançado o projeto de Polo de Turismo Histórico Judaico a partir de Quatro Irmãos, impactando em todos municípios vizinhos da região do Alto Uruguai. De todas imigrações de judeus para o Brasil, esta da antiga Colônia de Quatro Irmãos, foi a única formal e realizada com concordância de Governos.

Os judeus estão presentes no Brasil desde o descobrimento, com a vinda inicialmente de cristãos novos, aqueles que forçados pela Inquisição Católica de Portugal e Espanha, converteram-se ao cristianismo, mas mesmo assim, mantiveram seu passado judaico. Estabeleceram-se principalmente no Nordeste, acreditando que aqui, então colônia portuguesa, poderiam ter uma vida como cidadãos comuns.

Já a imigração para o Rio Grande do Sul, para a antiga Fazenda de Quatro Irmãos, com mais de 90.000 hectares, os judeus vieram procedentes do Leste Europeu no início do século XX, através de um programa de colonização e financiamento do casal de filantropos Barão Maurice Hirsch e Baronesa Clara Hirsch. Em épocas nas quais a agricultura ainda era muito difícil e de escassos recursos, a atividade madeireira predominou, mas logo depois, buscando especialmente educação para os filhos, migraram para Erechim, Passo Fundo, Porto Alegre e São Paulo.

A região do Alto Uruguai experimentou, a partir desta imigração judaica, um círculo de convivência diferente e mais amplo do que outras geografias gaúchas. Conviveram juntas comunidades alemãs, italianas, caboclas e a comunidade judaica. Em uma época em que todas famílias tinham escassos recursos, muito a aprender em como viver em uma terra nova e ainda bruta, e mantendo religiões de seus grupos sociais, como cristãs, católicas, luteranas e outras ramificações protestantes, e a judaica.

O ineditismo desta convivência, não ocorrida em outra região do país, incentivou

o reconhecimento do outro, de diferentes grupos sociais, diferentes visões de vida, e uma soma de habilidades. Provavelmente, em nenhuma outra região gaúcha, é tão natural conviver com quem não tem a mesma religião, mesma origem, e mesmas crenças, sendo vistos, cada uma, com identidade e peculiaridade de respeito, reconhecimento e capacidades próprias.

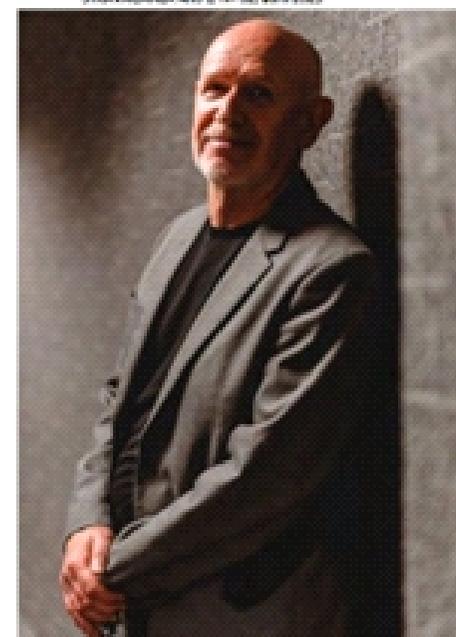
No Alto Uruguai realmente faz todo sentido um Baile ou Festa do Imigrante, porque representa a diversidade e o respeito, o viver juntos, todos agauchados, mas mantendo suas peculiaridades sociais, seus potenciais e suas habilidades próprias.

No novo mundo que vivemos, local e global ao mesmo tempo, off-line e online, com a informação rodando o planeta em segundos, esse mix humano, e de passado de convivência diversa do Alto Uruguai, é reconhecido por especialistas, como uma grande vantagem competitiva para avanço da sociedade. Essa sociedade mista, e diversa, apresenta-se como mais capaz de gerenciar desafios, com mais repertório, e formas adaptáveis de encarar um mundo tangível e intangível, que requer muito mais imaginação e ideias.

Quando falamos de Rio Grande do Sul como um todo, falamos de regiões que, na maior parte das vezes, foram criadas com colonizações únicas, fechadas e com sentido de auto-preservação. Até mesmo com localidades, que nem sempre, receberam bem os diferentes dos pontos de vista étnico, religioso ou culturalmente.



STRAVAGANZA Ano 3, Nº 02, abril 2023



O Alto Uruguai, com o resgate da influência da imigração judaica a partir de Quatro Irmãos, consolida-se com um perfil todo próprio, misto, diverso, adaptável e aberto. E cada vez mais consolidado com a passagem de gerações, com o desenvolvimento acelerado da educação, do acolhimento da inovação e diversidade econômica. A força das pessoas e de sua gente prossegue sendo o maior ativo de uma sociedade.

* Sergio Lerrer

Jornalista e Cineasta

Natural de Porto Alegre, descendente de avós imigrantes de Quatro Irmãos, residente em São Paulo, e integrante da Comissão de Trabalho do Polo de Turismo Histórico Judaico de Quatro Irmãos.

POR SERGIO LERRER

Na Guerra Ucrânia - Rússia estima-se em 1 milhão de mortos, conforme organizações que acompanham o conflito. Sendo provavelmente 40.000 civis.

Após 10 anos de Conflito na Síria, tem 500.000 mortos, cerca de 50.000 mortos por ano.

Aqui no Brasil temos 47.500

mortes por ano evitáveis na FILA DO SUS. Sem Guerra.

Temos 45.700 mortes por assassinatos por ano. Parte expressiva não resolvida. Sem Guerra.

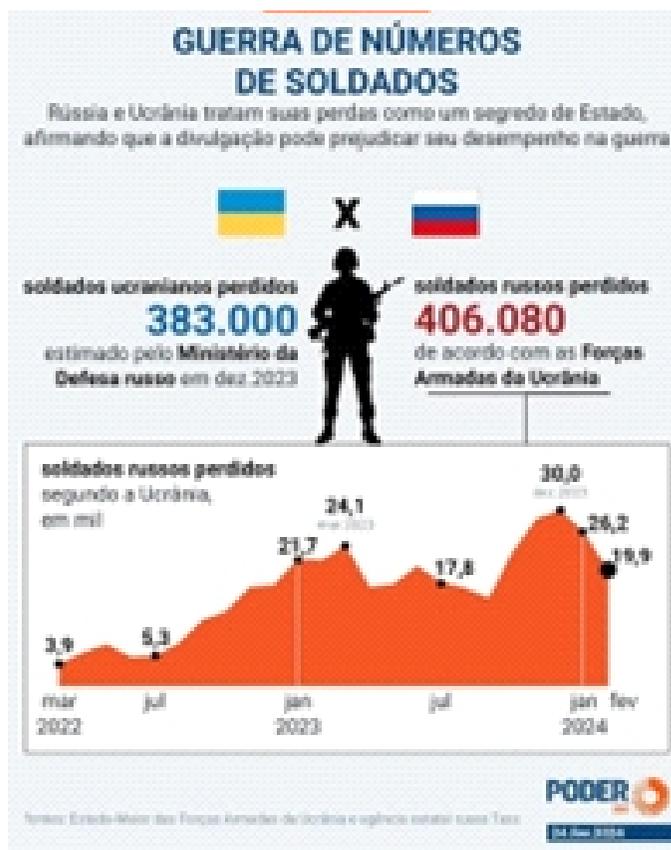
Nos conflitos internacionais ainda tem muita gente lutando e guerreando.

Mas nós aqui, nos comportamos como batalhas perdidas, sem urgência,

sem "esforço de guerra", sem adotar melhores ideias.

Estamos sempre entre a 9ª e 10ª economia do mundo, mas nosso índice de desenvolvimento humano está na 84ª posição.

Mais fácil querer se meter nas guerras alheias...



POR SERGIO LERRER

Registro de 2 homenagens ao Procurador Geral de Justiça do RS, Dr [Alexandre Saltz: medalha da atual legislatura da Assembleia Legislativa do RS, e título de Cidadão de Porto Alegre, ele que é nascido em Uruguaiana.](#)

Na semana passada recebeu mais de 70% dos votos em eleição para continuidade no cargo.

Em ambos os atos, destaque para liderança da atuação do MP RS no período crítico das enchentes.



► * PREFEITURA QUATRO IRMÃOS/RS – Por Vagner Santos* FESTA DO NOVILHO PRECOCE ENCERRA COMEMORAÇÕES DE ANIVERSÁRIO COM GRANDE SUCESSO

No feriado de 1º de maio, Dia do Trabalhador, o município de Quatro Irmãos viveu um momento especial ao encerrar, com grande entusiasmo, as comemorações de seu aniversário.

A tradicional Festa do Novilho

Precoce reuniu mais de 1.300 pessoas, em um clima de alegria, união e muito sabor. O cardápio, cuidadosamente preparado, encantou os participantes e reforçou o espírito acolhedor da comunidade.

Durante o evento, o prefeito João Paulo Balbinot e o vice-prefeito Gilvan Mustchall aproveitaram a ocasião para falar sobre o tão esperado acesso asfáltico ao município — um sonho antigo da população que está cada vez mais próximo de se tornar realidade. Ambos também destacaram as conquistas já alcançadas nos primeiros 120 dias de mandato, reafirmando o compromisso com o desenvolvimento e o bem-estar da população de Quatro Irmãos.

A festa contou com a presença de diversas autoridades que prestigiaram esse momento marcante, entre elas:

Deputado Estadual Papparico Bacchi

Presidente da FAMURS, Marcelo Arruda

Prefeito de Marcelino Ramos e presidente da AMAU, Vannei Mafissoni

Representantes parlamentares

Assessor do Deputado Federal Lucas Redecker

Assessora da Deputada Estadual Delegada Nadine

Além de prefeitos de cidades vizinhas e lideranças regionais. Encerrando o dia com chave de ouro, o público foi animado por shows ao vivo, iniciando com a banda Compasso Fandanguero e, logo em seguida, a banda de destaque nacional, que levantou o público e coroou a celebração em grande estilo.





Na foto, Deputado Estadual Paparico Bacchi Presidente da FAMURS, Marcelo Arruda, Prefeito de Marcelino Ramos, e presidente da AMAU, Vannei Mafissoni, Representantes parlamentares, Assessor do Deputado Federal Lucas Redecker, Assessora da Deputada Estadual Delegada Nadine, Além de prefeitos de cidades vizinhas e lideranças regionais



Centro de Eventos Municipal

►*MATERIAS

Política, opinião

Por Sergio Lerrer (Facebook)

16 Milhões de Documentos e R\$ 600 bi em sigilo.

Transparência é o combustível da qualidade da democracia de uma sociedade, porque é o que permite que ela ande com pernas próprias, na vigilância, acompanhamento e fiscalização.

Transparência é a alma do controle social.

Transparência é a prova da probidade.

Transparência é checking da administração pública.

Transparência é o accountability para opinião pública.

Na política tem "milhões de motivos" para pedir votos.

Mas na gestão pública só tem um motivo para sigilo: o povo não deve saber!

Nunca houve tanto sigilo na administração pública do Brasil, o que tem resultado na queda de nossos índices de crença e confiança no ranking das organizações internacionais.

Cada vez se acredita menos na fiscalização pública, na administração pública, em qualquer coisa que seja Governo, em qualquer coisa que seja política, em qualquer fala de ocupante de cargos no setor público.

Não podem prejudicar mais a democracia, do que eliminando transparência. É o maior fomento da violência política e da radicalização.

*Sergio Lerrer, jornalista e cineasta



A IDEOLOGIA É UM DOGMA

Por N. Palma*

No Brasil a ideologia tornou-se para seus seguidores verdade absoluta, onde não se admite qualquer tipo de discussão divergente, razão porque eu a entendo como dogma.

O dogma tem diversos significados, que podemos definir como dogmatismo: na teologia, em filosofia, na vida cotidiana, entre outros.

Resumindo: "O dogmatismo é uma postura de aceitação incondicional de determinada ideia ou crença como verdade absoluta, sem espaço para questionamento ou debate, o que pode ter consequências negativas em diferentes contextos". Eu o entendo como a raiz de todos os males.

A política brasileira gera quase sempre a discussão dos fatos, com base ideológica que é tão incoerente quanto a discussão do óbvio e/ou raciocínio pelo absurdo. Se as partes entendem que seu pensamento é verdade absoluta será impossível discutir diferentes contextos. Este é o diuturno entre os Poderes da República, o que gera uma avalanche de Fake News na tentativa de provarem suas verdades absolutas, cujo resultado chegará a lugar nenhum. Este desastre ideológico bloqueia tudo o que os Poderes poderiam estar produzindo de interesse nacional, para a economia e o bem-estar social. Já existem pensadores e analistas políticos, que temem uma guerra civil provocada por esta desavença ideológica. Não há desastre

maior para um país, que uma guerra civil, mas parece-me que os políticos não se preocupam além do que pensam, mesmo sendo absurdo seu pensamento.

Caro leitor, como sairemos disso? Eu joguei uma pimenta na receita a fim de provocar análise sobre estes fatos, onde entendo que o abandono ideológico seria a solução ou parte dela pelo menos. Fica com você, leitor, uma melhor saída. Cada cidadão deveria ter a obrigação de pensar no todo e nada é mais todo que uma nação. Pense nisso!

Como poucos gostam de ler e analisar o que leem, limito-me a um pequeno texto, de um grande e complexo assunto.

***intitula analista pela curiosidade de espiar os costumes e fatos**

O HOMEM E O COSMOS

Enviado por Helena Giorgetti Coutinho*

A origem desses pensamentos

“Seria gratificante se, diante dos vários problemas com os quais se defronta, no curso da vida, o ser humano encontrasse soluções adequadas para cada situação. Na verdade, porém, não é tão fácil descobri-las, mesmo que se tente de várias formas. Nesses casos, então, convém lembrar da atitude determinada por Gyakute(teria dos efeitos contrários), aquela fundamentada nas regras da inversão. Ou seja, inverter a situação, quando o yin atinge o ponto máximo, muda pra yang e vive e versa.

Da mesma forma, grande parte dos problemas com os quais os seres humanos se defrontam, reside no fato de não haver possibilidade de existir uma solução, porque as supostas soluções e inversões são realizadas, antes do auge da questão ter sido atingida, às vezes até ocorrerem mudanças na direção dos acontecimentos, antes mesmo do momento necessário, interceptando e interferindo nos resultados, ou seja, inverter a situação para solucionar o problema, o que somente deverá ocorrer no ponto de virada, quando o problema atingiu o seu apice”

—
Meishu-Sama_

*Texto enviado por Helena Giorgetti Coutinho- Pedagoga- Gestora Ambiental

O pensamento e o posicionamento de cada indivíduo, reflete sua vida.

Tudo que o ser humano sente no âmago de seu coração, reflete em sua imagem e em sua vida.

Por isso uma vida, vivenciada com a verdade, sem usar formas de ações e expressões, politicamente corretas, se não forem as verdades que acredita e vivência em interior, não refletiram o seu eu.





A TERRA E O UNIVERSO

O Planeta Terra faz parte do sistema solar, este grande sistema é um dos elementos que compõe o universo. A Terra é datada de 4,6 a 5,0 bilhões de anos

Os fenômenos das estrelas e da Lua sempre despertaram a curiosidade humana, desde os tempos mais remotos da história. Na Antiguidade as pessoas não sabiam explicar os fenômenos então os associavam aos deuses.

Até cerca de 500 anos atrás, alguns acreditavam que a Terra era plana e chata como um disco. No século XVI, surgiram importantes conclusões de que na realidade a Terra tem a forma arredondada e que gira em torno do sol e em torno de si mesma, mas a

confirmação disso só veio na segunda metade do século XX.

A Terra, apesar de sua dimensão, possui um endereço no Universo. O Universo é muito complexo, apresenta-se com vários elementos. Veja:

Os meteoros, conhecidos popularmente de “estrelas cadentes”, são apenas alguns sinais de que a Terra não está sozinha no espaço cósmico.

Existem corpos celestes que compõem a galáxia, como estrelas, planetas, satélites naturais e cometas, estima-se que no Universo exista mais de 100 bilhões de galáxias. A galáxia na qual a Terra está localizada é chamada de Via Láctea.

As estrelas são astros que possuem

luz própria, pois irradiam uma grande quantidade de energia.

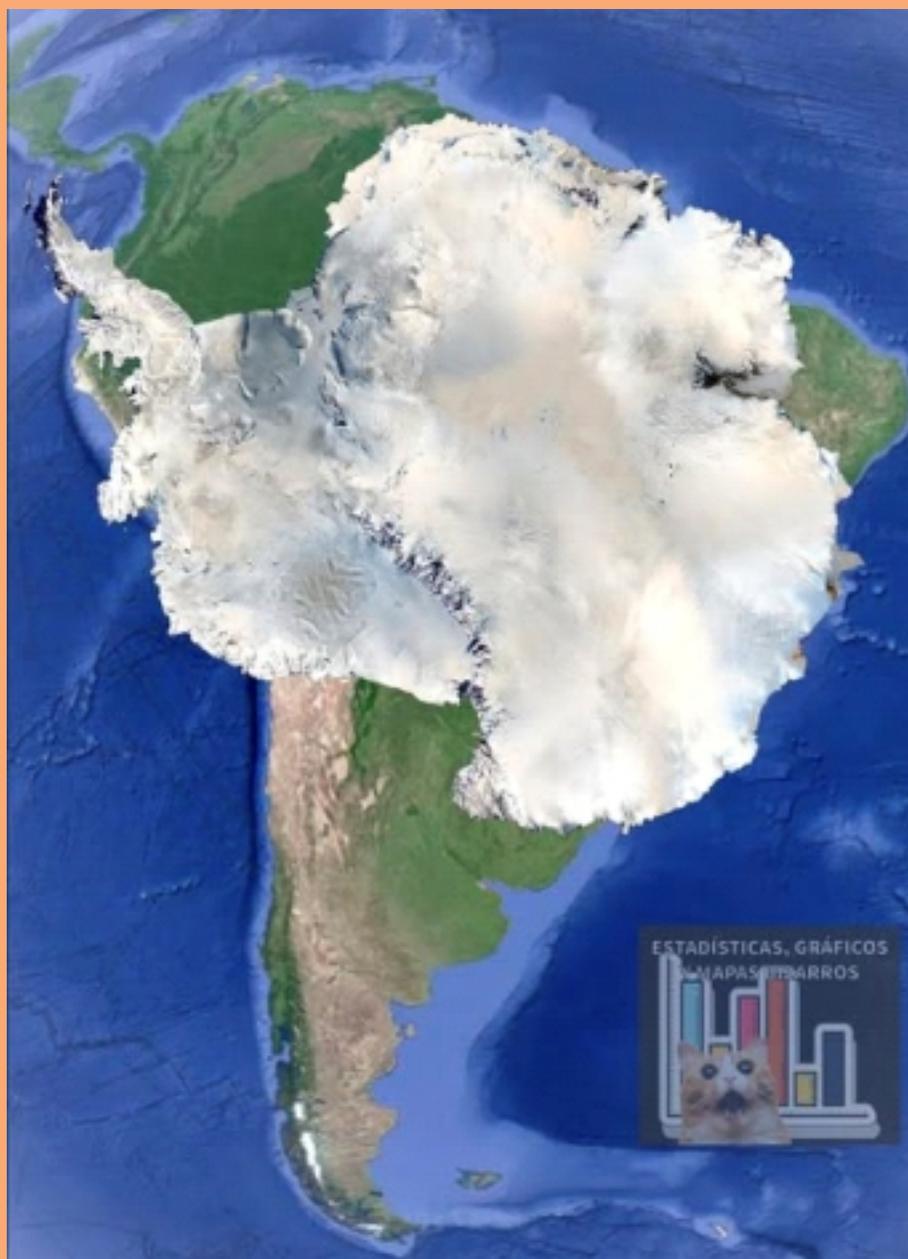
A Terra faz parte do sistema solar, esse é um grande conjunto formado por dezenas de astros que giram ao redor de uma estrela, o sol. Fazem parte do sistema solar: Mercúrio, Vênus, Terra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Netuno e Plutão (agora, Sedna encontra-se no lugar de Plutão, pois esse fora rebaixado para a categoria de planeta anão). A Terra é datada de 4,6 a 5,0 bilhões de anos, datas que são mais aceitas por parte dos cientistas.

Eduardo de Freitas Graduado em Geografia

Estadísticas, gráficos y mapas bizarros

Nesta ilustração podem ver a imensidão da Antártida comparada com a América do Sul. A Antártida tem uma extensão de 13,6 milhões de km² e a América do Sul 17,8 milhões de km².

Do jornal: detalhes do planeta que passa por despercebido se não fizermos uma projeção sobre algo que já conhecemos. Poucos poderiam imaginar que a Antártica seria tão grande.



RIO NILO

A hidrografia da África inclui um dos mais extensos rios do planeta, o rio Nilo. O extenso continente possui grandes bacias hidrográficas. O rio Nilo possui uma extensão de 6700 Km.

A bacia hidrográfica do Nilo, ocupa uma área de 3 349 000 km², abrangendo Uganda, Tanzânia, Ruanda, Quênia, República Democrática do Congo, Burundi, Sudão, Sudão do Sul, Etiópia e Egito. A partir da sua fonte mais remota, situada no "Nyungwe National Park" do Ruanda, o Nilo tem um comprimento de 7 088 km.





MEMÓRIA DA IMIGRAÇÃO ITALIANA

O MEMORIAL DOS PALMA

Nesta casa nos criamos,
aprendamos
o básico da vida, que é o
sentimento familiar, respeitar a
todos, ser honestos e termos
Deus como
fundamento espiritual.
Você pode enviar notícias,
opiniões,
contos, enfim tudo o que possa
interessar à imigração italiana.
Nós publicaremos.



In questa casa siamo cresciuti,
impariamo le basi della vita,
che è il sentimento familiare,
rispettano il tutti, siate onesti e
abbiate Dio come fondamento
spirituale.
Puoi inviare notizie, opinioni,
storie, insomma, tutto quello
che puoi interessare
l'immigrazione italiana. Noi
pubblicheremo.

Lembranças que não se apagam O MÉRITO DA MÃE

A MÃE é a razão da nossa
existência, só ela poderia nos
trazer ao mundo. Porquanto,
mais que a reverenciemos
sempre será pouco. É óbvio que
todos entendem ter a melhor mãe
do mundo, onde nós assim
entendemos com a nossa.

Neste caminho não temos
como não exaltar as virtudes de
Dona Angelina nossa mãe.
Resolvia tudo pelo caminho da
paz, do entendimento, do
exemplo e da resiliência como
um todo. A empatia era como
fosse um dogma, por isso
entendia a todos, por mais
pecadores que fossem.

Que saudade de Dona
Angelina. Nós e a comunidade a
quem pertenceu, a santificamos
por seus méritos. Que nos perdoe
o Papa, por não termos
necessidade de beatificá-la.
Amém

 LA MADRE è la ragione
della nostra esistenza, solo lei
poteva metterci al mondo.
Pertanto, più lo veneriamo, meno
esso sarà sempre. È ovvio che
tutti capiscono di avere la
migliore madre del mondo, così
come capiamo la nostra.

In questo cammino non
possiamo fare a meno di esaltare
le virtù di Dona Angelina, nostra
madre. Ha risolto tutto attraverso
la via della pace, della
comprensione, dell'esempio e
della resilienza nel loro
complesso. L'empatia era come
un dogma, quindi capiva tutti,
indipendentemente da quanto
fossero peccatori.

Mi manca tantissimo Dona
Angelina. Noi e la comunità alla
quale apparteneva la
santifichiamo per i suoi meriti.
Che il Papa ci perdoni per non
aver dovuto beatificarla. Amen



*Papai, mamãe,
Ana e Heitor.
Foto histórica que
é uma marca na
velocidade do
tempo.*



Nossa família – segundo encontro 1955

O MUNDO GLOBALIZADO VERSOS AS CULTURAS

Opinião – Por N. Palma

Tenho escrito várias vezes sobre cultura no sentido das etnias. Entendo que a cultura neste pensamento se tornará apenas histórico face os costumes no mundo se terem globalizado, originando uma miscigenação das culturas pela mistura através de casamentos ou qualquer tipo de união entre elas.

A cultura formada pela etnia se caracteriza ou é definida por uma série de fatores que incluem uma história cultural, linguagem compartilhadas, um senso de identidade coletiva, pertencimento, afinidade de costumes, lideranças e símbolos, gastronomia, musicalidade, entre outras.

Todos estes fatores se tornaram ou estão se tornando comuns no planeta, provocando uma mescla globalizada. Portanto, o sentimento original deixa de existir em cada cultura que eu entendo como “cultura de culturas”. O município de Quatro Irmãos é prova disto. Nenhuma etnia fala seu idioma, todas falam o português, na gastronomia os mesmos hábitos, na religião todos cristãos, na música todos iguais. Prova o fim das etnias pela unificação dos costumes originais em torno dos locais. E assim está o mundo globalizado.



IL MONDO GLOBALIZZATO CONTRO LE CULTURE

Opinione – Di N. Palma

Ho scritto più volte sulla cultura intesa come etnicità. Capisco che la cultura in questo senso diventerà

semplicemente storica, dato che i costumi nel mondo sono diventati globalizzati, dando origine a una mescolanza di culture attraverso il matrimonio o qualsiasi tipo di unione tra loro.

La cultura formata dall'etnia è caratterizzata o definita da una serie di fattori che includono una storia culturale, una lingua comune, un senso di identità collettiva, appartenenza, affinità di costumi, leadership e simboli, gastronomia, musicalità, tra gli altri.

Tutti questi fattori sono diventati o

stanno diventando comuni sul pianeta, determinando un mix globalizzato. Pertanto, il sentimento originario cessa di esistere in ogni cultura che io intendo come “cultura delle culture”. Il comune di Quatro Irmãos ne è la prova. Nessun gruppo etnico parla una propria lingua, tutti parlano portoghese, hanno le stesse abitudini gastronomiche, sono tutti cristiani nella religione, tutti uguali nella musica. Dimostra la fine dei gruppi etnici attraverso l'unificazione dei costumi originari dei luoghi. E così il mondo è globalizzato.



► NOTÍCIAS

150 ANOS DA IMIGRAÇÃO ITALIANA NO BRASIL

“Nós do Sul, conhecemos muito da imigração do Rio Grande, Santa Catarina e Paraná e pouco do Espírito Santo e São Paulo, vamos entender um pouco do mais ao norte”.

21 de fevereiro de 1874. No Estado do Espírito Santo, 386 italianos de origem trentina e vêneta chegaram a bordo do navio La Sofia. O que na época era um simples grupo de homens em busca de um futuro melhor, 150 anos depois se tornou uma consolidada comunidade no Brasil e, em particular, no Estado de São Paulo, que abriga entre 15 e 20 milhões de descendentes de italianos e cerca de 345 mil italodescendentes com cidadania italiana reconhecida.

Neste ano, comemoramos 150 anos daquele desembarque: 150 anos de história que unem a Itália e o Brasil de forma indissolúvel.

A abrangência desse vínculo, tanto econômico quanto cultural, assumiu um caráter institucional em 2008, com o reconhecimento pelo governo brasileiro do Dia do Imigrante Italiano, comemorado em 21 de fevereiro.

Desta forma, no dia 21 de fevereiro, também em São Paulo, iniciaremos as comemorações do 150º aniversário da Imigração italiana no Brasil.

Nessa ocasião, com o apoio do Governo do Estado, da Prefeitura de São Paulo e da ALESP, São Paulo será tingida com as cores do tricolor italiano.

De 21 a 28 de fevereiro, serão iluminados: o Monumento às

Bandeiras, o Edifício Matarazzo, o Viaduto do Chá, o Pátio do Colégio, a Ponte Estaiada, a Biblioteca Mario Andrade, o Consulado Geral da Itália na Av. Paulista, o Instituto Italiano de Cultura, a ALESP, o Museu da Imigração, o Shopping Light, o Palácio dos Bandeirantes, o Metrô de São Paulo: estações Trianon-Masp (acesso FIESP), Sacomã (Átrio), Sumaré, Tamanduateí, o prédio do Centro de Controle Operacional (CCO) e a FIESP.



O NIVER DA MALU

Barra da Tijuca.

Maria Luisa, minha neta, completou no dia 20 de maio, 11 anos e comemorou no dia 24 com um almoço no restaurante LA MOLE na Barra da Tijuca.

Nessa idade tudo muda. Os valores são outros, as curiosidades aumentam, o projeto de vida futura já começa aparecer, enfim, é a passagem para um mundo diferente, que se tornará bom ou ruim dependendo de si mesma e das orientações que recebe na educação em casa. A família educa, a escola ensina. Este binário: família e indivíduo, com rara exceção, será o gerador do porvir.

Parabéns Malu, sua festa foi muito bonita, cheia de momentos agradáveis, você lisonjeou-se com os abraços e presentes recebidos, teve bolo, papai orgulhoso e você sentindo-se a cinderela dos contos de fada, não é? Enfim maravilhoso!

Abraço do vovô



Malu, avô e padrinhos



Malu e amiga



Malu e amiga



IL COMPLEANNO DI MALU

Maria Luisa, mia nipote, ha compiuto 11 anni il 20 maggio e ha festeggiato il 24 con un pranzo al ristorante LAMOLE na Barra da Tijuca.

A quell'età tutto cambia. I valori sono diversi, la curiosità aumenta, i progetti per una vita futura cominciano ad apparire, insomma, è il passaggio a un mondo diverso, che sarà bello o brutto a seconda della persona e dell'orientamento che riceve nella sua educazione in casa. La famiglia educa, la scuola insegna. Questa dicotomia: famiglia e individuo, salvo rare eccezioni, sarà il generatore del futuro.

Congratulazioni Malu, la tua festa è stata bellissima, piena di momenti piacevoli, sei stata lusingata dagli abbracci e dai regali ricevuti, c'era la torta, un papà orgoglioso e ti sei sentita come Cenerentola delle fiabe, non è vero? Finalmente meraviglioso!

L'abbraccio del nonno.



Malu, avô, pai e padrinho



A bagunça do final



Malu e suas peripécias com Raíssa



Observação: A Malu estuda em uma escola alemã (Colégio Cruzeiro Jacarepaguá), razão que acredito merecer uma tradução para a língua alemã. Vamos lá!

MALU'S GEBURTSTAG

Maria Luisa, meine Enkelin, wurde am 20. Mai 11 Jahre alt und feierte am

24. mit einem Mittagessen im Restaurant LA MOLE in Barra da Tijuca.

In diesem Alter ändert sich alles. Die Werte sind andere, die Neugier wächst, Pläne für das zukünftige Leben beginnen sich abzuzeichnen, kurz gesagt, es ist der Übergang in eine andere Welt, der je nach Person und der Anleitung, die sie in ihrer Erziehung zu Hause erhält, gut oder schlecht sein wird. Die Familie erzieht, die Schule lehrt. Diese Gegensätzlichkeit

zwischen Familie und Individuum wird, mit seltenen Ausnahmen, die Zukunft bestimmen.

Herzlichen Glückwunsch, Malu, deine Party war wunderschön und voller angenehmer Momente. Du warst geschmeichelt von den Umarmungen und Geschenken, die du bekommen hast. Es gab Kuchen, einen stolzen Papa und du hast dich wie Aschenputtel aus dem Märchen gefühlt, nicht wahr? Endlich wunderbar!

Opas Umarmung.



Malu e vovó



O tradicional bolo

PITOSTO: Contrastes harmônicos



PITOSTO FIGHE
Pensador

Eu, Pitosto, sou crítico dos costumes, porque os costumes sempre tolheram grande parte dos prazeres da juventude, pois os costumes proibiam tudo e tudo o que for proibido desperta vontade de fazer. Eu apareci na Ilha Grande, após uma longa história já publicada neste jornal. Mas enfim, vim de Estocolmo na Suécia, através de peripécias aventureiras. Resumindo a conversa, todo meu sentimento cômico foi inspirado por ter conhecido Nelson Palma, quando cheguei à Ilha Grande. Suas críticas e reuniões eram motivadas sempre por tão satírico, isto entusiasmava-me. O nome que adotei já é figura de ironia aos costumes.

I Io, Pitosto, sono critico nei confronti dei costumi, perché i costumi hanno sempre ostacolato gran parte dei piaceri della gioventù, perché i costumi proibivano tutto e tutto ciò che è proibito risveglia il desiderio di farlo. Sono apparso su Ilha Grande, dopo un lungo articolo già pubblicato su questo giornale. In ogni caso, provengo da Stoccolma, in Svezia, attraverso avventure avventurose. Per riassumere la conversazione, tutti i miei sentimenti comici sono stati ispirati dall'incontro con Nelson Palma al mio arrivo a Ilha Grande. Le sue critiche e i suoi incontri erano sempre motivati da un carattere satirico che mi entusiasmava. Il nome che ho adottato è già una figura ironica per quanto riguarda i costumi.

Pequena história de ironia aos costumes na fazenda.

O PADRE E A CABRITA MENTIROSA

Um padre chegou em uma colônia agrícola querendo doutrinar os meninos, usando como modelo histórias que eles viviam. Então começou falando que ele falava com os animais e eles o entendiam. Enfim, trocavam conversas entre eles. Os garotos ficaram apavorados: ele vai descobrir nossos segredos! De imediato surgiu um garoto

metido a gênio e chamou o padre para uma conversa particular. – Dice o garoto: Padre o senhor está vendo aquela cabritinha ali? – Diz o padre, sim estou vendo! – Pois então padre, não acredite nela, ela é muito mentirosa!

IL PRETE E LA CAPRETTA BUGIARDA

Un breve racconto ironico sulle usanze contadine.

Un prete arrivò in una colonia agricola con l'intenzione di indottrinare i ragazzi, usando come modello le storie

da loro vissute. Poi cominciò a dire che parlava con gli animali e loro lo capivano. In ogni caso, scambiarono qualche conversazione tra loro. I ragazzi erano terrorizzati: avrebbe scoperto i nostri segreti! Immediatamente apparve un ragazzo che si credeva un genio e chiamò il prete per una conversazione privata. – Il ragazzo disse: Padre, vedi quella capretta laggiù? – Dice il prete, sì, capisco! – E allora, padre, non crederle, è una gran bugiarda.

QUATRO IRMÃOS, RS, nosso município, é multicultural, recebeu imigrantes de todas as partes e é uma colonização de origem judaica de 1912/13, razão que sempre nos cumprimentamos em vários idiomas. O cumprimento é um gesto gerador de harmonia entre as culturas.

Até logo,
arrivederci,
shalon,
bis wir uns wieder treffen,
do zabaczenia pózine.

Não esqueçam que o jornal é aberto a todo, portato acreditamos que pode ser um importante espaço para manifestações. **ESCREVAM!**

ADIANTANDO CUMPRIMENTOS PARA O RETORNO EM **JUNHO**

Bem-vindos!
Benvenuto!
Benvegnesti!
הבאים ברוכים
Baruch Abá!

Willkommen!
Powitanie!
Добро
пожаловать

Dobro
pozhalovat!
Gim doble!
Guten Morgen!